

Genie®

Manual del operario

con información de mantenimiento

Second Edition
Third Printing
Part No. 82440SP

GR™-8
GR™-12
GR™-15

Importante

Antes de poner en funcionamiento la máquina, lea atentamente y cumpla todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento. Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Este manual debe considerarse parte permanente de la máquina y deberá permanecer en todo momento con ella. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con Genie Industries.

Contenido

	Página
Seguridad	1
Leyenda	9
Controles	10
Inspección previa al manejo de la máquina	12
Mantenimiento	14
Comprobación de las funciones	16
Inspección del lugar de trabajo	20
Instrucciones de funcionamiento	21
Instrucciones de transporte y elevación	26
Pegatinas	28
Especificaciones	36

Póngase en contacto con nosotros en:

Internet: http://www.genielift.com
Correo electrónico: techpub@genieind.com

Copyright © 2000 de Genie Industries

Primera edición: Sexta impresión, octubre de 2002

Segunda edición: Tercera impresión, noviembre de 2004

“Genie” es una marca comercial registrada de Genie Industries en EE.UU. y en otros países. “Runabout” y “GR” son marcas comerciales registradas de Genie Industries.

Estas máquinas cumplen las normas ANSI/SIA 92.6-1999.

♻ Impreso en papel reciclado L

Impreso en EE.UU.

Normas de seguridad



Peligro

Cualquier incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual puede provocar graves lesiones o incluso la muerte.

No utilice la máquina a menos que:

- ☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

  1 Evite situaciones de riesgo.

  Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido las normas de seguridad.

  2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

  3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

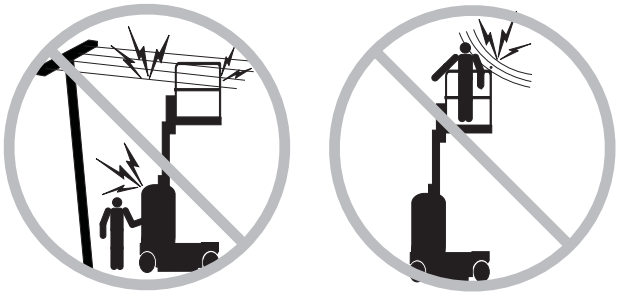
  4 Inspeccione el lugar de trabajo.

  5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.
- ☑ Lea atentamente y cumpla las normas de seguridad y las instrucciones del fabricante que aparecen en los manuales del operario y en las pegatinas de la máquina.
- ☑ Lea atentamente y cumpla las normas de seguridad de la empresa responsable y del lugar de trabajo.
- ☑ Lea atentamente y cumpla todas las normas gubernamentales pertinentes.
- ☑ Esté adecuadamente formado para manejar la máquina con seguridad.

NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgo de electrocución

Esta máquina **no** está aislada eléctricamente y **no** protege en modo alguno si se aproxima o entra en contacto con alguna fuente de energía eléctrica.



Manténgase a una distancia prudencial de las líneas y aparatos eléctricos, respetando las normas gubernamentales pertinentes y el siguiente cuadro.

Tensión por tramos	**Distancia mínima de seguridad Metros**
0 a 300V	Evite el contacto
300V a 50kV	3,05
50kV a 200kV	4,60
200kV a 350kV	6,10
350kV a 500kV	7,62
500kV a 750kV	10,67
750kV a 1.000kV	13,72

No impida el movimiento de la plataforma ni el balanceo o combado de los cables eléctricos; preste atención a los vientos fuertes o racheados.

Si la máquina entra en contacto con líneas eléctricas activas, aléjese de ella. Ninguna persona, ya se encuentre en el suelo o en la plataforma, debe tocar ni manejar la máquina hasta que las líneas eléctricas activas hayan sido desconectadas.

No utilice la máquina en caso de tormenta o relámpagos.

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

Riesgo de volcado

Entre ocupantes, equipos y materiales no debe superarse la capacidad y dimensiones máximas que admite la plataforma. El peso de las bandejas y de cada soporte de bicicletas forma parte de la carga total de la plataforma.

Capacidad máxima - GR-8 y GR-12	
Plataforma estándar	
Plataforma sin extensión	227 kg
Plataforma replegada	227 kg
Plataforma extendida - Sólo plataforma	113 kg
Plataforma extendida - Sólo extensión	113 kg
Bandeja de la estación de trabajo (opcional)	22 kg
Número máximo de ocupantes	1



227 kg



Sólo extensión 113 kg

Sólo plataforma 113 kg

Plataforma de fibra de vidrio	159 kg
Número máximo de ocupantes	1
Plataforma de recogida de material	
Capacidad de la plataforma	227 kg
Bandeja ajustable de la estación de trabajo	45 kg
Bandeja de la estación de trabajo (opcional)	68 kg
Soporte de bicicletas (opcional) (cada una)	20 kg
Número máximo de ocupantes	1

Capacidad máxima - GR-15	
Plataforma estándar	
Plataforma sin extensión	159 kg
Plataforma replegada	159 kg
Plataforma extendida - Sólo plataforma	45 kg
Plataforma extendida - Sólo extensión	113 kg
Bandeja de la estación de trabajo (opcional)	22 kg
Número máximo de ocupantes	1



159 kg

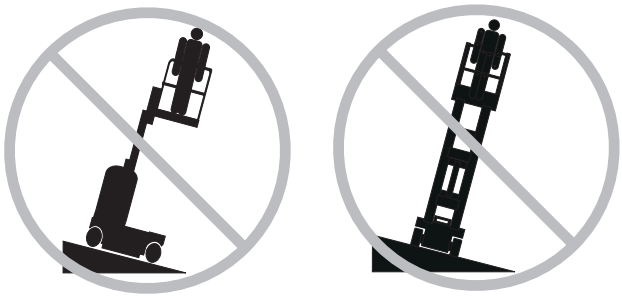


Sólo extensión
113 kg

Sólo plataforma
45 kg

Plataforma de fibra de vidrio	159 kg
Número máximo de ocupantes	1
Plataforma de recogida de material	
Capacidad de la plataforma	204 kg
Bandeja ajustable de la estación de trabajo	45 kg
Bandeja de la estación de trabajo (opcional)	68 kg
Soporte de bicicletas (opcional) (cada una)	20 kg
Número máximo de ocupantes	1

No eleve la plataforma si la máquina no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.



No confíe en la alarma de inclinación como indicador de nivelación. La alarma de inclinación sólo suena cuando la máquina se encuentra en una pendiente.

Cuando suene la alarma de inclinación: baje la plataforma inmediatamente. Sitúe la máquina en una superficie firme y nivelada. Si la alarma de inclinación suena estando la plataforma elevada, extreme las precauciones al bajarla.

No modifique ni inutilice los limitadores.

No conduzca a más de 0,8 km/h con la plataforma elevada.

GR-15 con extensión de la plataforma: Con la plataforma extendida, no se desplace si la plataforma está elevada por encima de 3,6 m.

Cuando conduzca la máquina en posición replegada a través de terrenos irregulares, escombros, superficies inestables o deslizantes, o cerca de agujeros y pendientes, extreme las medidas de precaución y conduzca a velocidad reducida.

No utilice los controles de la plataforma para liberarla si está aprisionada o enganchada, o si su movimiento normal se encuentra limitado por alguna estructura adyacente. Antes de proceder a liberar la plataforma usando los controles desde el suelo, haga que descienda de ella todo el personal.

NORMAS DE SEGURIDAD

No empuje ni tire de ningún objeto situado fuera de la plataforma.

Fuerza manual máxima admisible	
ANSI/CSA	445 N
Australia	200 N



No transporte herramientas ni materiales a menos que estén distribuidos de forma uniforme y que las personas que se encuentren en la plataforma los puedan manejar de forma segura.

No modifique ni inutilice en modo alguno los elementos de seguridad y estabilidad de la máquina.

No modifique ninguna plataforma de trabajo en altura sin permiso previo y por escrito del fabricante. La fijación de enganches portaherramientas u otros materiales a la plataforma, a la tabla de pie o al sistema de barandillas puede aumentar el peso y la superficie de la plataforma o de la carga.

No utilice la máquina con viento fuerte o racheado. No aumente la superficie de la plataforma ni la carga. Si se aumenta la superficie expuesta al viento, se reducirá la estabilidad de la máquina.





Estando la plataforma elevada, no conduzca la máquina por terrenos irregulares ni inestables, ni se aproxime a los mismos; evite también las situaciones de peligro.

No sustituya ninguno de los elementos vitales para la estabilidad de la máquina por otros elementos de peso o características diferentes.

No utilice la máquina sobre vehículos o superficies que puedan moverse o estén en movimiento.

No coloque ni enganche cargas fijas ni sobresalientes a ninguna parte de la máquina.





No coloque escaleras ni andamios en la plataforma ni los apoye en ninguna parte de la máquina.

Asegúrese de que todos los neumáticos se encuentren en buen estado, las tuercas de corona bien apretadas y los pasadores de chaveta correctamente colocados.

No utilice baterías que pesen menos que las originales. Las baterías se utilizan como contrapeso y son fundamentales para la estabilidad de la máquina. Cada batería debe pesar 28 kg.

No utilice la máquina como una grúa.

No empuje la máquina ni otros objetos con la plataforma.

No permita que la plataforma entre en contacto con estructuras adyacentes.

No ate la plataforma a estructuras adyacentes.

Riesgo de caída

El sistema de barandillas ofrece protección contra caídas. Si los ocupantes de la plataforma tienen que llevar un equipo de protección personal contra caídas (PFPE) debido a las normas del lugar de trabajo o de la empresa, el equipo PFPE y su uso deben ajustarse a las instrucciones del fabricante y a los requisitos gubernamentales pertinentes.

No se siente ni se suba en las barandillas de la plataforma. En todo momento deberá tener los pies bien apoyados en el suelo de la plataforma.



No descienda de la plataforma cuando esté elevada.

Mantenga limpio de escombros el suelo de la plataforma.

Antes de poner en funcionamiento la máquina, baje la barandilla central de la plataforma o cierre la puerta de entrada.

Riesgo de colisión

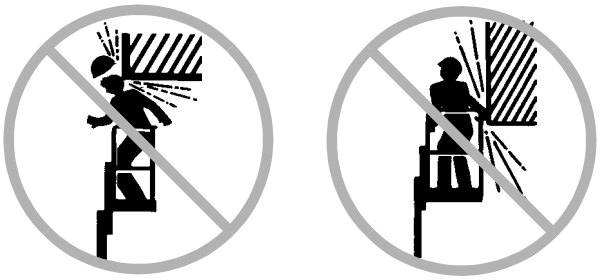


Durante la conducción o utilización de la máquina, tenga en cuenta las limitaciones del alcance visual y los puntos ciegos.

Al mover la máquina, tenga en cuenta la posición extendida de la plataforma.

Los operarios deben cumplir con las normas de la empresa, del lugar de trabajo y las normas gubernamentales que se refieren al uso de equipos de protección personal.

Compruebe el área de trabajo por si hubiese obstáculos elevados u otros factores de peligro.



Recuerde que puede pillarse los dedos si se agarra a la barandilla de la plataforma.

Observe y utilice las flechas de dirección codificadas con colores que se encuentran en los controles y en la placa adhesiva de la plataforma y que describen las funciones de conducción y dirección.

No conduzca la máquina de forma temeraria ni juegue con ella.

No baje la plataforma mientras haya alguna persona u obstáculo en la zona situada por debajo de ella.

Adecue la velocidad de desplazamiento al estado del suelo, la congestión, inclinación, ubicación del personal y cualquier otro factor que pudiera causar una colisión.

No utilice la máquina si se encuentra en el camino de una grúa o máquina elevada en movimiento, a menos que los controles de la grúa estén bloqueados o se hayan tomado precauciones para evitar cualquier posibilidad de colisión.

NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgo de aplastamiento

Cuando utilice la máquina con la palanca de mando desde el suelo, actúe con sentido común y planificación. Mantenga una distancia segura entre el operario, la máquina y los objetos fijos.

Riesgo de dañar los componentes

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

Riesgo de incendio y explosión

No utilice la máquina ni cargue la batería en lugares peligrosos o en los que pudiera haber partículas o gases explosivos o potencialmente inflamables.

Riesgo al utilizar máquinas dañadas

No utilice ninguna máquina dañada o que no funcione correctamente.

Antes de comenzar un nuevo turno de trabajo, inspeccione la máquina y compruebe todas las funciones. Identifique y retire inmediatamente del servicio cualquier máquina dañada o averiada.

Asegúrese de haber realizado todas las tareas de mantenimiento siguiendo las indicaciones de este manual y del manual de mantenimiento correspondiente.

Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

Compruebe que los manuales de seguridad, de responsabilidades y del operario estén completos, sean legibles y se encuentren en el cajetín de documentación de la plataforma.

Riesgo de lesiones físicas

No utilice la máquina si existe alguna fuga de aire o de aceite hidráulico. Las fugas de aire o del circuito hidráulico pueden atravesar la piel y quemarla.

El contacto indebido con cualquiera de los componentes situados debajo de las cubiertas puede causar graves lesiones. Sólo el personal de mantenimiento debidamente formado debe tener acceso a los compartimentos. Sólo se recomienda el acceso del operario a estos componentes cuando esté realizando una inspección previa al funcionamiento. Todos los compartimentos deben permanecer cerrados y asegurados durante el funcionamiento.

Seguridad de las baterías

Riesgo de quemaduras

Las baterías contienen ácido. Siempre que manipule las baterías, utilice ropa aislante y gafas protectoras.





Evite derramar o tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

Evite que las baterías o el cargador entren en contacto con agua o lluvia mientras se estén cargando.

Riesgo de explosión



Evite la presencia de chispas, llamas o cigarrillos encendidos cerca de las baterías. Las baterías desprenden un gas explosivo.

La bandeja de las baterías debería permanecer abierta durante el ciclo de carga completo.

No toque los bornes de las baterías ni las abrazaderas para cables con herramientas que puedan producir chispas.

Peligro de dañar los componentes

No cargue las baterías con un cargador de más de 24V.

Riesgo de electrocución



Conecte el cargador de baterías únicamente a una salida de CA de 3 cables con toma de tierra.

Compruebe diariamente que no haya conductores, cables ni hilos dañados. Antes de utilizar la máquina, sustituya cualquier elemento deteriorado.

Evite las descargas eléctricas producidas por el contacto con los bornes de la batería. Quítese todos los anillos, relojes o joyas.

Riesgo de volcado

No utilice baterías que pesen menos que las originales. Las baterías se utilizan como contrapeso y son fundamentales para la estabilidad de la máquina. Cada batería debe pesar 28 kg.

Riesgos durante la elevación

Al elevar las baterías, emplee un número apropiado de personas y una técnica de elevación correcta.

NORMAS DE SEGURIDAD

Leyenda de las pegatinas

Las pegatinas de los productos Genie utilizan símbolos, códigos de colores y palabras clave para las siguientes funciones:



Símbolo de alerta de seguridad: utilizado para alertar al personal de posibles riesgos de lesiones. Para evitar posibles lesiones o incluso la muerte, respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo.

⚠DANGER

Rojo: utilizado para indicar la presencia de un riesgo inminente que, de no evitarse, ocasionará graves lesiones o incluso la muerte.

⚠WARNING

Naranja: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

⚠CAUTION

Amarillo con símbolo de alerta de seguridad: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

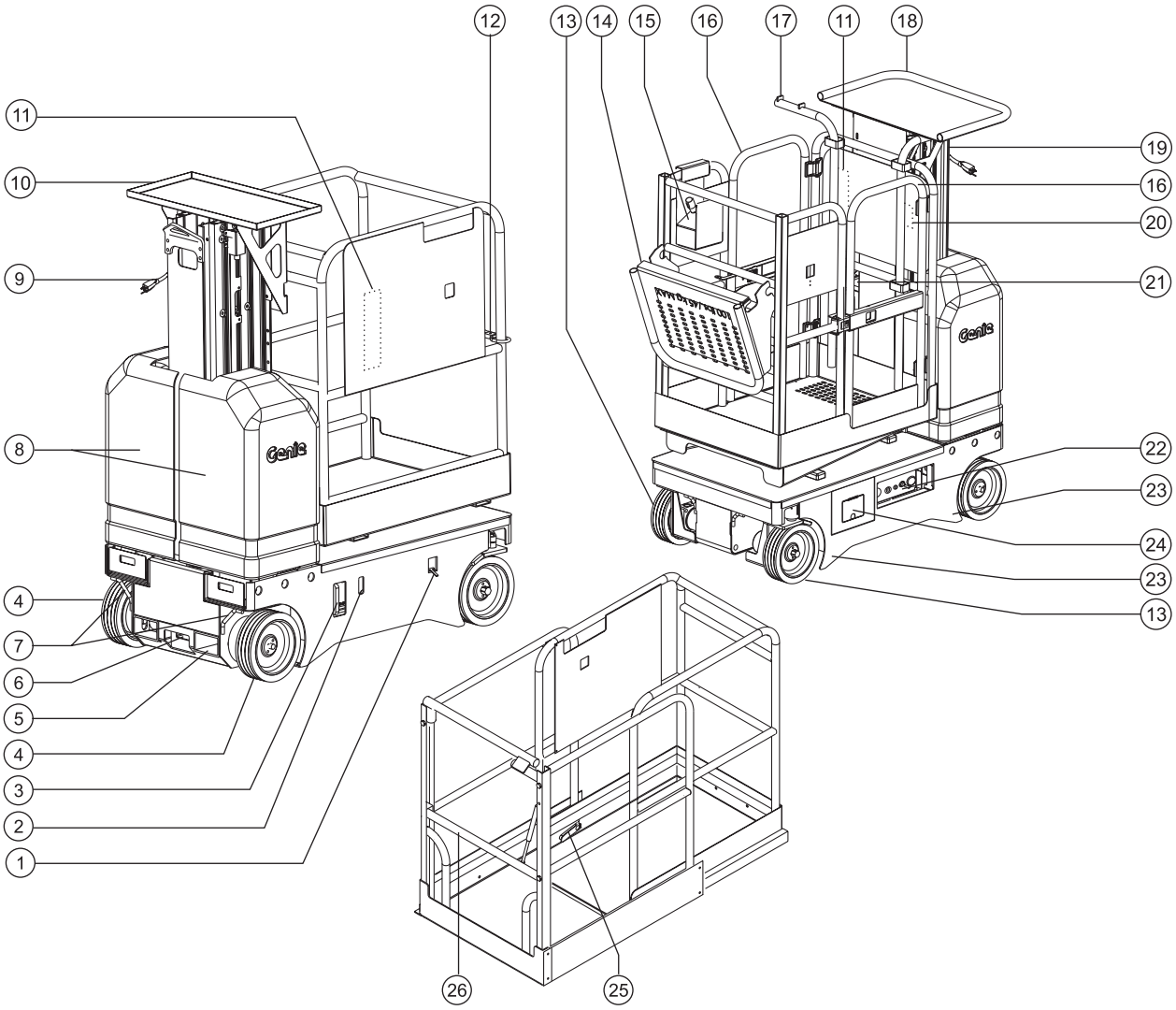
CAUTION

Amarillo sin símbolo de alerta de seguridad: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.

NOTICE

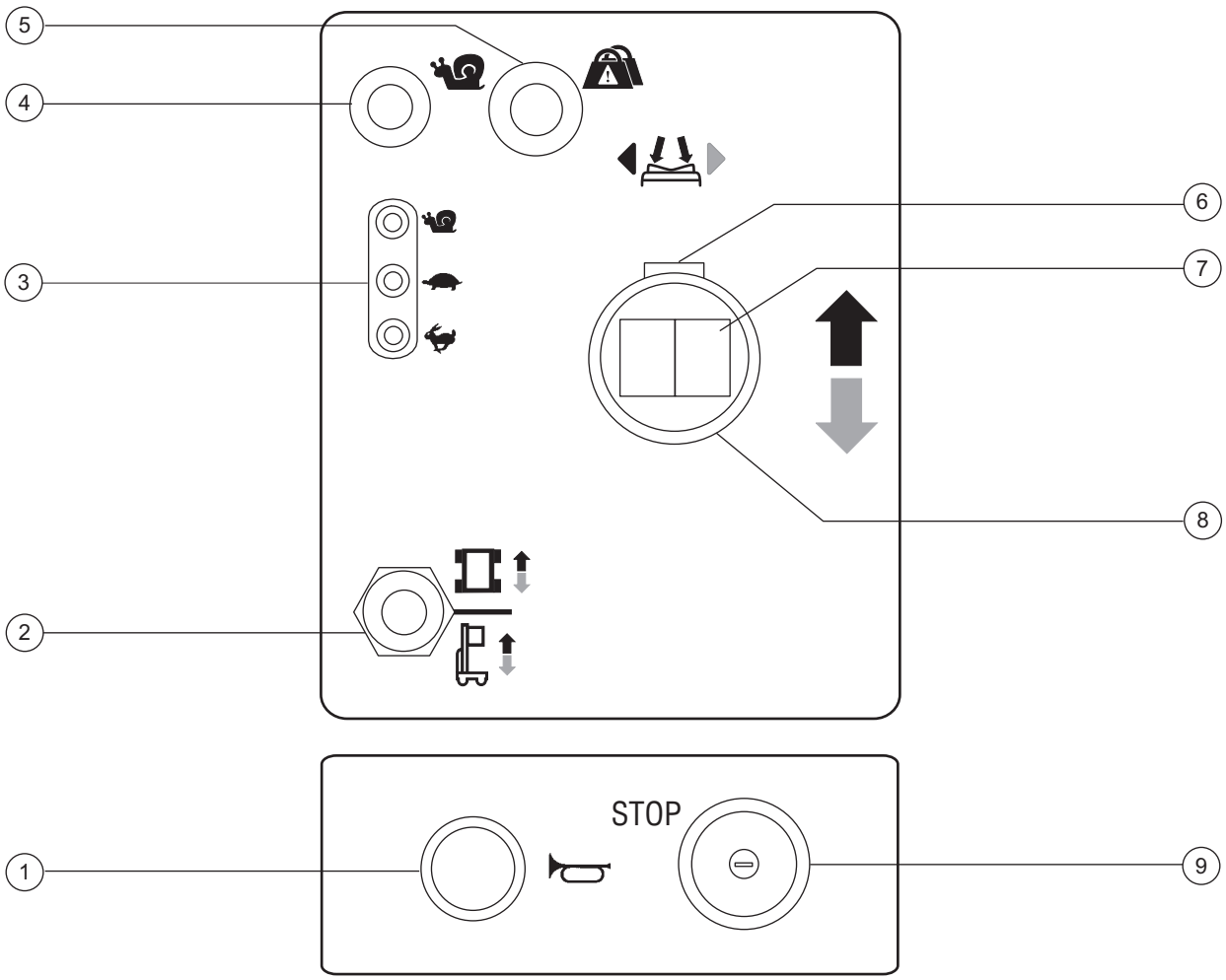
Verde: utilizado para indicar información sobre el mantenimiento o funcionamiento de la máquina.

Leyenda



1 Conmutador de liberación del freno
2 Indicador del nivel de aceite hidráulico
3 Desconexión de la batería
4 Neumático no direccional
5 Receptáculo para montacargas de horquilla
6 Válvula de descenso manual
7 Enganche para el transporte
8 Cubiertas de la batería
9 Conexión de corriente a la plataforma/cargador de batería para un inversor opcional
10 Bandeja de la estación de trabajo (opcional en la plataforma estándar)
11 Armario de los manuales de documentación
12 Barandilla central de entrada
13 Neumático direccional
14 Bandeja ajustable de la estación de trabajo
15 Controles de la plataforma
16 Puerta de entrada
17 Soporte de bicicletas
18 Bandeja de la estación de trabajo (opcional)
19 Mástil
20 Salida GFCI
21 Anclaje para el cable
22 Controles desde el suelo
23 Dispositivo antibaches
24 Conexión de corriente del cargador de batería o indicador de cargador/inversor opcional
25 Pedal de la extensión de la plataforma
26 Puerta de la extensión de la plataforma

Controles



Controlador de la palanca de mando

1 Bocina (opcional)

2 Conmutador de selección de elevación/conducción

3 Luces indicadoras de velocidad de desplazamiento

4 Botón de velocidad de desplazamiento

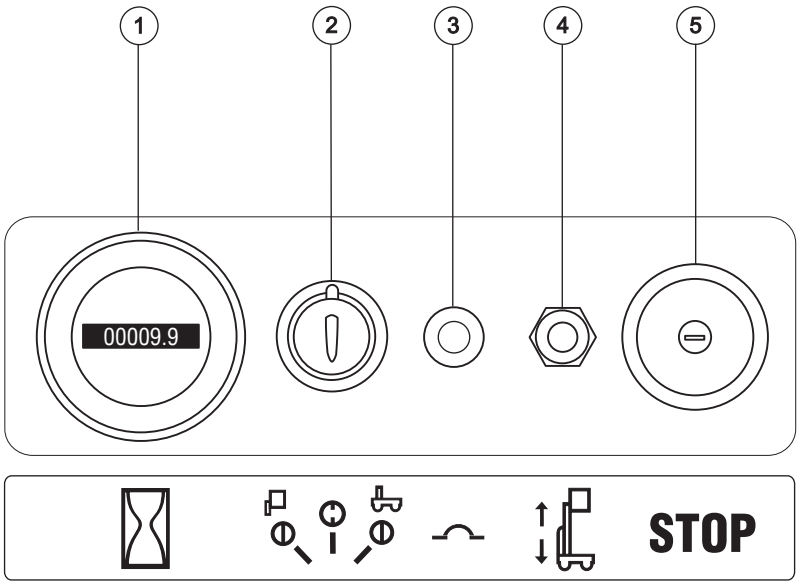
5 Luz indicadora de sobrecarga de la plataforma (si existe)

6 Conmutador de activación de funciones

7 Pulsador oscilante para la función de dirección

8 Palanca de control proporcional para las funciones de elevación y desplazamiento

9 Botón rojo de parada de emergencia



Panel de controles desde el suelo

1 Cuentahoras
2 Llave de contacto para la selección del control desde la plataforma/apagado/desde el suelo
3 Protector contra cortocircuitos de 7A para circuitos eléctricos
4 Conmutador de palanca de elevación/ descenso de la plataforma
5 Botón rojo de parada de emergencia

Inspección previa al manejo de la máquina



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre la inspección previa al manejo de la máquina.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

El operario es responsable de efectuar una inspección previa al manejo de la máquina, así como de llevar a cabo el mantenimiento rutinario.

La inspección previa al manejo de la máquina es una inspección visual que el operario debe realizar antes de cada turno de trabajo. El objetivo es detectar cualquier posible daño en la máquina antes de que el operario compruebe las funciones.

La inspección previa al manejo de la máquina también sirve para determinar si será necesario realizar algún procedimiento de mantenimiento rutinario. El operario deberá realizar únicamente aquellos procedimientos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.

Consulte la lista de la siguiente página y compruebe cada uno de los elementos.

Si detecta algún daño o alteración no autorizada con respecto a las condiciones en que recibió la máquina de fábrica, identifíquela con una etiqueta distintiva y retírela del servicio.

Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Una vez realizadas las reparaciones, el operario deberá volver a efectuar una inspección previa al manejo de la máquina antes de comenzar la comprobación de las funciones.

Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán encomendarse a técnicos de mantenimiento cualificados, siguiendo las especificaciones del fabricante y los requisitos que aparecen en el manual de responsabilidades.

Inspección previa al manejo de la máquina

- ❏ Compruebe que los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades estén completos, sean legibles y se encuentren en el armario de documentación que hay en la plataforma.
- ❏ Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles. Consulte la sección Pegatinas.
- ❏ Compruebe el nivel de aceite hidráulico y asegúrese de que no haya pérdidas. Consulte la sección Mantenimiento.
- ❏ Compruebe el nivel del líquido de la batería y asegúrese de que no haya pérdidas. Añada agua destilada si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.

Revise los siguientes componentes o áreas por si hubiera daños, modificaciones no autorizadas, faltaran piezas o éstas estuvieran mal instaladas:

- ❏ Componentes eléctricos, cables de conexiones y cables eléctricos
- ❏ Unidad de alimentación, tanque, tubos, conexiones, cilindros y distribuidores del sistema hidráulico
- ❏ Conexiones y grupo de baterías
- ❏ Motores de tracción
- ❏ Neumáticos y llantas
- ❏ Limitadores y alarmas
- ❏ Tuercas, pernos y otros elementos de fijación
- ❏ Puerta o barandilla de entrada a la plataforma
- ❏ Poleas y cables secuenciales
- ❏ Extensión de la plataforma (si existe)
- ❏ Bandejas de trabajo y soportes de bicicletas (si existen)
- ❏ Columnas del mástil y contrapeso
- ❏ Controles de la plataforma
- ❏ Componentes de liberación del freno

Revise toda la máquina por si hubiera:

- ❏ Grietas en soldaduras o componentes estructurales
- ❏ Abolladuras o daños en la máquina

- ❏ Asegúrese de que no falte ningún componente estructural o esencial y de que los correspondientes pivotes y elementos de fijación estén en su sitio y bien apretados.

Mantenimiento



Cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ El operario deberá realizar únicamente los procedimientos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.
- ☑ Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán ser realizadas por técnicos de mantenimiento cualificados, siguiendo las especificaciones del fabricante y los requisitos que aparecen en el manual de responsabilidades.

Leyenda de los símbolos de mantenimiento

AVISO En este manual se utiliza una serie de símbolos para ayudarle a identificar el propósito de cada instrucción. Cuando aparezcan uno o más símbolos al comienzo de un procedimiento de mantenimiento, su significado será el explicado a continuación.



Indica que se necesitarán herramientas para llevar a cabo este procedimiento.



Indica que se necesitarán piezas de repuesto para llevar a cabo este procedimiento.

Comprobación del nivel de aceite hidráulico



Para garantizar un funcionamiento seguro de la máquina, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite hidráulico. Un nivel incorrecto de aceite hidráulico puede dañar los componentes del sistema hidráulico. Las revisiones diarias permiten al inspector detectar cambios en el nivel de aceite que podrían indicar la presencia de problemas en el sistema hidráulico.

1 Asegúrese de que la plataforma esté bajada por completo. Compruebe el indicador de nivel de aceite hidráulico en el indicador situado en el lateral de la máquina.

⊙ Resultado: el nivel del aceite hidráulico debe ser visible.

Comprobación de las baterías



Es fundamental mantener las baterías en buen estado para garantizar un uso seguro y un buen rendimiento. La existencia de niveles incorrectos de fluido o de cables y conexiones dañados puede afectar a los componentes y provocar situaciones de riesgo.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de electrocución. El contacto con cualquier circuito bajo tensión o con corriente podría ocasionar graves lesiones e incluso la muerte. Quítese todos los anillos, relojes o joyas.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones físicas. Las baterías contienen ácido. Evite derramar o tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

AVISO Realice esta prueba después de cargar completamente las baterías.

1 Póngase ropa aislante y gafas protectoras.

2 Asegúrese de que las conexiones del cable de la batería estén ajustadas y no presenten indicios de corrosión.

3 Retire los tapones de ventilación de la batería.

4 Compruebe el nivel de ácido de la batería. Si fuera necesario, añada agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado de la batería. No sobrepase el límite.

5 Coloque los tapones de ventilación.

Mantenimiento programado

Los procedimientos de mantenimiento trimestrales, anuales y bienales deben ser llevados a cabo por una persona formada y cualificada para realizar el mantenimiento de esta máquina siguiendo los pasos descritos en su manual de mantenimiento.

Las máquinas que lleven sin funcionar más de tres meses deberán pasar la inspección trimestral antes de devolverlas al servicio.

Comprobación de las funciones



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido los procedimientos de comprobación de las funciones.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

El objetivo de comprobar todas las funciones de la máquina es detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de ponerla en servicio. El operario debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca utilice una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarse del servicio. Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Una vez finalizada la reparación, el operario deberá efectuar una inspección previa al manejo y comprobar de nuevo todas las funciones antes de poner la máquina en servicio.

1 Elija una zona firme, llana y sin obstáculos para realizar la comprobación.

2 Asegúrese de que el grupo de baterías esté conectado.

En los controles desde el suelo

3 Tire de los botones rojos de parada de emergencia de los controles de la plataforma y desde el suelo para ponerlos en la posición de encendido.

4 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde el suelo.

Comprobación de la parada de emergencia

5 Pulse el botón rojo de parada de emergencia de los controles desde el suelo para ponerlo en la posición de apagado.

⊙ Resultado: todas las funciones deberán permanecer desactivadas.

6 Tire del botón rojo de parada de emergencia para ponerlo en la posición de encendido.

Comprobación de las funciones de elevación/ descenso

7 Active la función de elevación.

⊙ Resultado: la plataforma deberá elevarse.

8 Active la función de descenso.

⊙ Resultado: la plataforma deberá descender. La alarma de descenso debe sonar mientras desciende la plataforma.

Comprobación del descenso manual

9 Active la función de elevación y eleve la plataforma 60 cm aproximadamente.

10 Tire del mando de descenso manual que se encuentra en la base de la máquina, debajo de las cajas de baterías.

⊙ Resultado: la plataforma deberá descender. La alarma de descenso no sonará.

11 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde la plataforma.

En los controles de la plataforma

Comprobación de la parada de emergencia

12 Pulse el botón rojo de parada de emergencia de la plataforma para ponerlo en la posición de apagado.

⊙ Resultado: todas las funciones deberán permanecer desactivadas.

Comprobación de la bocina (si existe)

13 Tire del botón rojo de parada de emergencia para ponerlo en la posición de encendido.

14 Pulse el botón de la bocina.

⊙ Resultado: la bocina deberá sonar.

Compruebe el conmutador de activación de funciones

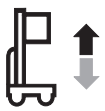
15 No pulse el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.

16 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul, y luego en la dirección indicada por la flecha amarilla.

⊙ Resultado: todas las funciones deberán permanecer desactivadas.

Comprobación de las funciones de elevación/ descenso

17 Coloque el conmutador de selección de elevación/ desplazamiento en la posición de elevación.



18 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.

19 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul.

⊙ Resultado: la plataforma deberá elevarse.

20 Suelte la palanca de control.

⊙ Resultado: la plataforma deberá dejar de elevarse.

COMPROBACIÓN DE LAS FUNCIONES

21 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones. Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha amarilla.

⊙ Resultado: la plataforma deberá descender. La alarma de descenso debe sonar mientras desciende la plataforma.

Comprobación de la dirección

Nota: Cuando lleve a cabo las pruebas de las funciones de desplazamiento y dirección, permanezca en la plataforma en el lado de dirección de la máquina.

22 Mueva el conmutador de selección de elevación/ desplazamiento a la posición de desplazamiento.



23 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.

24 Presione el pulsador oscilante situado en la parte superior de la palanca de control en la dirección indicada por el triángulo azul del panel de control.

⊙ Resultado: las ruedas direccionales deberían girar en la dirección que indique el triángulo azul en el panel de control.

25 Presione el pulsador oscilante en la dirección indicada por el triángulo amarillo en el panel de control.

⊙ Resultado: las ruedas direccionales deberán girar en la dirección que indique el triángulo amarillo en el panel de control.

Comprobación del desplazamiento y los frenos

26 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.

27 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul del panel de control hasta que la máquina comience a moverse, y luego devuelva la palanca a la posición central.

⊙ Resultado: la máquina deberá moverse en la dirección señalada por la flecha azul del panel de control, y después detenerse bruscamente.

28 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha amarilla del panel de control hasta que la máquina comience a moverse, y luego devuelva la palanca a la posición central.

⊙ Resultado: la máquina deberá moverse en la dirección señalada por la flecha amarilla del panel de control y después detenerse bruscamente.

Nota: Los frenos deben ser capaces de detener la máquina en cualquier inclinación por la que pueda subir.

Comprobación del funcionamiento del sensor de inclinación

Nota: Realice esta prueba desde el suelo, utilizando el controlador de la plataforma. No permanezca en la plataforma.

29 Coloque el conmutador de selección de elevación/desplazamiento en la posición de elevación.

30 Baje completamente la plataforma.

31 Coloque un listón de madera de 2x4 (5x10 cm) o similar frente a cada rueda de un lado de la máquina.

32 Mueva el conmutador de selección de elevación/desplazamiento a la posición de desplazamiento.

33 Suba la máquina a los listones.

⊙ Resultado: deberá sonar una alarma.

34 Coloque el conmutador de selección de elevación/desplazamiento en la posición de elevación.

35 Eleve la plataforma.

⊙ Resultado: antes de que la plataforma se eleve aproximadamente 30 cm, la función de elevación se detendrá.

36 Mueva el conmutador de selección de elevación/desplazamiento a la posición de desplazamiento.

37 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones y mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul. A continuación, muévala en la dirección indicada por la flecha amarilla.

⊙ Resultado: la función de desplazamiento no deberá funcionar en ninguna dirección.

38 Baje la plataforma y retire la máquina de los listones.

Comprobación de la velocidad de desplazamiento limitada

39 Coloque el conmutador de selección de elevación/desplazamiento en la posición de elevación.

40 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control. Eleve la plataforma a unos 60 cm del suelo.

41 Mueva el conmutador de selección de elevación/desplazamiento a la posición de desplazamiento.

42 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control. Mueva lentamente la palanca de control a la posición de máxima velocidad.

⊙ Resultado: la velocidad de desplazamiento máxima alcanzable con la plataforma elevada no deberá superar 20 cm por segundo.

Si la velocidad de desplazamiento con la plataforma elevada supera los 20 cm por segundo, identifique inmediatamente la máquina con una etiqueta distintiva y póngala fuera de servicio.



43 Presione el botón de velocidad de desplazamiento hasta que se apague una de las luces indicadoras de velocidad de desplazamiento.

44 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control. Mueva lentamente la palanca de control a la posición de máxima velocidad.

⊙ Resultado: la velocidad máxima alcanzable con la plataforma elevada deberá ser de 10 cm por segundo aproximadamente.

45 Vuelva a presionar el botón de velocidad de desplazamiento hasta que se apaguen dos de las luces indicadoras de velocidad de desplazamiento.

46 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control. Mueva lentamente la palanca de control a la posición de máxima velocidad.

⊙ Resultado: la velocidad máxima alcanzable con la plataforma elevada deberá ser de 6 cm por segundo aproximadamente.

Comprobación del limitador de extensión de la plataforma (si existe)

Nota: Esta comprobación solamente es necesaria en los modelos GR-15 equipados con una extensión de la plataforma opcional.

47 Coloque el conmutador de selección de elevación/desplazamiento en la posición de elevación.

48 Eleve la plataforma a unos 3,9 m aproximadamente.

49 Pise el pedal de extensión de la plataforma para extenderla.

50 Mueva el conmutador de selección de elevación/desplazamiento a la posición de desplazamiento.

51 Mueva lentamente la palanca de control a la posición de máxima velocidad.

⊙ Resultado: la función de desplazamiento no deberá estar operativa.

Inspección del lugar de trabajo



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre la inspección del lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

Mediante la inspección del lugar de trabajo, el operario puede determinar si éste es adecuado para utilizar la máquina con total seguridad. El operario debe comprobar el lugar de trabajo antes de llevar la máquina hasta allí.

Es responsabilidad del operario leer y recordar los riesgos inherentes a cada lugar de trabajo. Téngalos presentes y evítelos siempre que ponga en movimiento, prepare o utilice la máquina.

Inspección del lugar de trabajo

Tenga en cuenta las siguientes situaciones de riesgo y evítelas:

- Desniveles o agujeros
- Baches, obstáculos en el suelo o escombros
- Superficies en pendiente
- Superficies inestables o deslizantes
- Obstáculos elevados o cables de alta tensión
- Lugares peligrosos
- Superficies sin la estabilidad suficiente para resistir todas las fuerzas de carga que ejerce la máquina
- Condiciones meteorológicas y del viento
- Presencia de personal no autorizado
- Otras posibles situaciones de riesgo

Instrucciones de funcionamiento



No utilice la máquina a menos que:

☑ Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de riesgo.

2 Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.

3 Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

Principios básicos

La sección Instrucciones de funcionamiento proporciona información sobre todos los aspectos del funcionamiento de la máquina. Es obligación del operario seguir todas las normas de seguridad e instrucciones recogidas en los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades.

Usar la máquina con un fin distinto al de elevar personas, herramientas y material hasta un lugar de trabajo elevado es inseguro y peligroso.

Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Si está previsto que varios operarios utilicen la máquina varias veces durante un mismo turno de trabajo, todos ellos deben disponer de la cualificación necesaria y seguir todas las normas de seguridad e instrucciones de los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades. Esto significa que cada nuevo operario debe efectuar una inspección previa al manejo, comprobar las funciones e inspeccionar el lugar de trabajo antes de utilizar la máquina.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Parada de emergencia

Para detener todas las funciones de la máquina, presione el botón rojo de parada de emergencia que se encuentra en los controles de la plataforma o en los controles desde el suelo para ponerlo en la posición de apagado.

Si alguna función sigue en marcha después de pulsar cualquiera de los botones rojos de parada de emergencia, repárela.

Manejo desde el suelo

1 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde el suelo.

2 Tire de los dos botones rojos de parada de emergencia para colocarlos en la posición de encendido.

3 Antes de poner en funcionamiento la máquina, asegúrese de que el grupo de baterías esté conectado.

Para situar la plataforma

1 Cambie de posición el conmutador de palanca de elevación/descenso de acuerdo con las marcas del panel de control.

Las funciones de desplazamiento y dirección no están disponibles en los controles desde el suelo.

Manejo desde la plataforma

1 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde la plataforma.

2 Tire de los botones rojos de parada de emergencia de los controles de la plataforma y desde el suelo para ponerlos en la posición de encendido.

3 Antes de poner en funcionamiento la máquina, asegúrese de que el grupo de baterías esté conectado.

Para situar la plataforma



1 Coloque el conmutador de selección de elevación/desplazamiento en la posición de elevación.

2 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.

3 Mueva la palanca de control de acuerdo con las marcas del panel de control.

Para controlar la dirección



1 Mueva el conmutador de selección de elevación/ desplazamiento a la posición de desplazamiento.

2 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.

3 Gire las ruedas direccionales con el pulsador oscilante situado en la parte superior de la palanca de control.

Para desplazarse

1 Mueva el conmutador de selección de elevación/desplazamiento a la posición de desplazamiento.

2 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones de la palanca de control.

3 Para aumentar la velocidad: aleje lentamente la palanca de control del centro.

Para reducir la velocidad: desplace lentamente la palanca de control hacia el centro.

Para detener la máquina: devuelva la palanca de control al centro o libere el conmutador de activación de funciones.

Utilice las flechas de dirección codificadas con colores que hay en los controles de la plataforma y en la plataforma para identificar la dirección en la que se desplazará la máquina.

Si la plataforma está elevada, la velocidad de desplazamiento de la máquina será limitada.

Para reducir la velocidad de desplazamiento

Los controles de desplazamiento pueden funcionar en tres modos distintos de velocidad de desplazamiento. Cuando las tres luces del panel de control de la plataforma están encendidas, la máquina está en modo de velocidad de desplazamiento normal (el más rápido). Si sólo hay una luz encendida, la máquina está en el modo de velocidad de desplazamiento más lento.



Para seleccionar la velocidad de desplazamiento deseada, presione el botón de velocidad de desplazamiento.

Para extender o replegar la plataforma (si existe)

1 Pise el pedal de extensión de la plataforma.

2 Agarre las barandillas de la plataforma y empuje para extenderla.

3 Pise el pedal de extensión de la plataforma y tire de las barandillas para replegar la plataforma.

Manejo desde el suelo con el controlador

Mantenga una distancia segura entre el operario, la máquina y los objetos fijos.

Cuando utilice el controlador, tenga en cuenta la dirección en la que se desplazará la máquina.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Instrucciones del inversor (si existe)

El inversor proporcionará energía a la plataforma al retirar la alimentación CA externa.

Para utilizar el inversor:

1 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde la plataforma.

2 Tire de los dos botones rojos de parada de emergencia para colocarlos en la posición de encendido.

El cargador de las baterías y la alimentación externa de la plataforma funcionarán independientemente de la posición de la llave de contacto.

Protección contra caídas

No es necesario el uso de un equipo de protección contra caídas (PFPE) cuando se esté trabajando con la máquina. Si fuera necesario utilizar un PFPE debido a las normas del lugar de trabajo o de la empresa, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

Todos los PFPE deben cumplir las normas gubernamentales pertinentes y deben inspeccionarse y utilizarse siguiendo las instrucciones del fabricante.

Después de cada uso

1 Elija un lugar de estacionamiento seguro con una superficie firme y llana, sin obstáculos ni tráfico.

2 Baje la plataforma.

3 Gire la llave de contacto a la posición de apagado y extráigala para evitar el uso no autorizado.

4 Bloquee las ruedas.

5 Cargue las baterías.



Instrucciones del cargador y de la batería

Cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ No utilice un cargador externo ni una batería de refuerzo.
- ☑ Cargue la batería en una zona bien ventilada.
- ☑ Utilice una tensión de entrada de CA adecuada para cargar la batería, tal como se indica en la máquina.
- ☑ Utilice sólo baterías y cargadores autorizados por Genie.

Instrucciones de carga y llenado de batería seca

1 Quite los tapones de ventilación de la batería y retire permanentemente el sello de plástico que cubre las aberturas de ventilación de la batería.

2 Rellene cada celda con ácido para baterías (electrolito) hasta que el nivel sea suficiente para cubrir las placas.

No llene hasta el nivel máximo hasta después de completar el ciclo de carga. Un llenado excesivo puede hacer que el ácido rebose durante el proceso de carga. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

3 Coloque los tapones de ventilación de la batería.

4 Cargue la batería.

5 Compruebe el nivel de ácido de la batería cuando termine el ciclo de carga. Vierta agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado. No sobrepase el límite.

Para cargar las baterías

1 Antes de cargar las baterías, asegúrese de que estén conectadas.

2 Abra el compartimento de la batería. El compartimento deberá permanecer abierto durante todo el ciclo de carga.

3 Quite los tapones de ventilación de la batería y compruebe el nivel de ácido. Si fuese necesario, añada agua destilada hasta cubrir las placas. No rellene excesivamente antes del ciclo de carga.

4 Vuelva a colocar los tapones de ventilación de la batería.

5 Conecte el cargador de baterías a un circuito de CA con toma de tierra.

Nota: Para un cargador/inversor opcional, conecte la alimentación de CA al enchufe situado en la parte trasera de la máquina.

6 Cuando la batería esté totalmente cargada, el cargador lo indicará.

7 Compruebe el nivel de ácido de la batería cuando termine el ciclo de carga. Vierta agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado. No sobrepase el límite.

Instrucciones de transporte y elevación

Cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ Al elevar la máquina con una grúa o carretilla elevadora, actúe con sentido común y planificación a la hora de controlar el movimiento de la máquina.
- ☑ El vehículo de transporte debe estar aparcado en una superficie nivelada.
- ☑ El vehículo de transporte deberá estar bien sujeto para impedir que se desplace mientras se carga la máquina.
- ☑ Asegúrese de que la capacidad del vehículo, las superficies de carga y las cadenas o correas sean capaces de soportar el peso de la máquina. Consulte el peso de la máquina en la placa de serie.
- ☑ Antes de soltar los frenos, la máquina deberá encontrarse sobre una superficie nivelada o estar bien inmovilizada.

Liberación del freno

1 Bloquee las ruedas para impedir que la máquina se mueva.

2 Compruebe que la línea del cabrestante esté bien sujeta a los puntos de fijación del chasis y que no haya obstáculos en el camino.

3 Para abrir la válvula del freno tire del conmutador de liberación del freno.

4 Gire la llave de contacto hasta la posición de control desde la plataforma.

5 Tire de los dos botones rojos de parada de emergencia para colocarlos en la posición de encendido.

6 Ponga el conmutador de selección de elevación/ desplazamiento del panel de control de la plataforma en la posición de desplazamiento.



7 Para liberar los frenos, mantenga pulsado el conmutador de activación de funciones y mueva la palanca de control hasta la posición de desplazamiento.

Después de cargar la máquina:

1 Presione los dos botones rojos de parada de emergencia (el del suelo y el de la plataforma) hasta la posición de apagado.

2 Coloque la llave de contacto en la posición de apagado.

3 Bloquee las ruedas para impedir que la máquina se mueva.

4 Para reajustar los frenos, cierre el conmutador de liberación del freno.



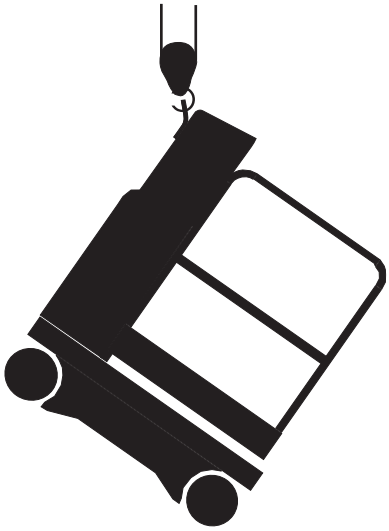
Carga de la máquina con una grúa

Utilice la argolla de izado montada en la columna trasera del mástil.

Asegúrese de que el mástil haya bajado por completo.

Inspeccione la máquina y retire cualquier elemento suelto o poco seguro.

Coloque el gancho a través de la argolla de izado de modo que apunte hacia fuera de la máquina.



Fijación en un camión o remolque para transporte

Para preparar la máquina para el transporte, bloquee siempre las ruedas.

Gire la llave de contacto hasta la posición de apagado y extráigala antes de transportar la máquina.

Revise toda la máquina por si hubiera elementos sueltos o mal sujetos.

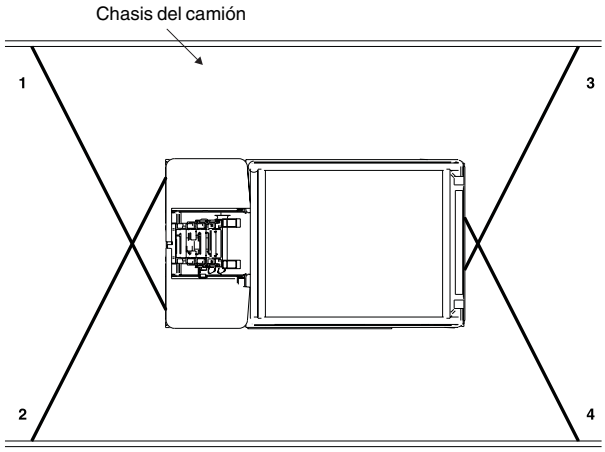
Fijación del chasis

Utilice los puntos de amarre del chasis para anclar la máquina a la superficie de transporte.

Utilice cadenas o correas con suficiente capacidad de carga.

Utilice al menos cuatro cadenas.

Ajuste el cordaje para evitar dañar las cadenas.



Pegatinas

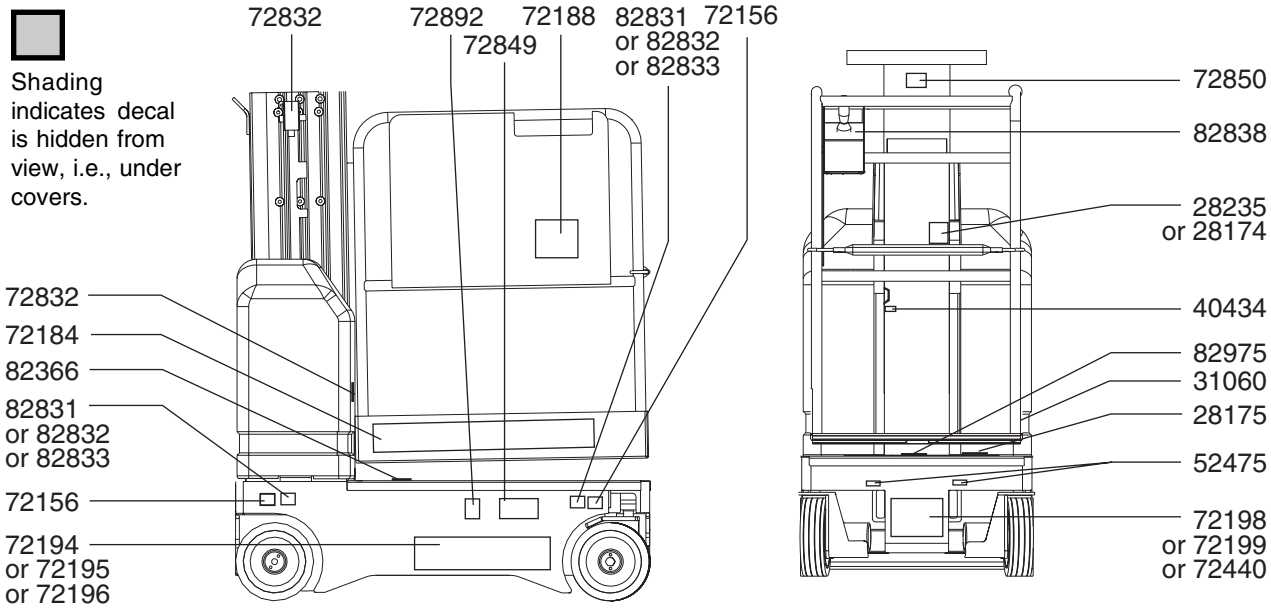
Inspección de las pegatinas que contienen texto Plataforma estándar

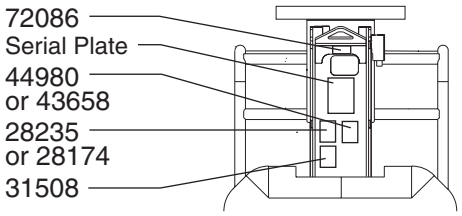
Determine si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

Part No.	Description	Quantity
28161	Warning - Crushing Hazard	1
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28373	Label - Forklift Pocket	2
31060	Danger - Tip-over Hazard	1
31071	Warning - Failure to Read Manual	1
31508	Notice - Power to Battery Charger	1
37145	Label - Manual Lowering	1
38122	Label - Manual Storage Container	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	1
43658	Label - Power to Charger, 230V	1
44736	Danger - Tilt Alarm	1
44980	Label - Power to Charger, 115V	1
46262	Danger - Battery/Charger Safety	1
52475	Label - Transport Tie-down	4
72086	Label - Lifting Eye	1
72135	Ground Control Panel	1
72139	Notice - Operating Instructions, Platform	1
72140	Notice - Operating Instructions, Ground	1
72141	Danger - General Safety Rules	1
72142	Danger - Electrocution Hazard	1
72143	Label - Emergency Stop	1
72153	Notice - Max Capacity 500 lbs / 227 kg, GR-8, GR-12	1
72155	Notice - Max Capacity 350 lbs / 159 kg, GR-15	1
72156	Notice - Tire Specifications	4
72158	Notice - Battery Connection Diagram	1
72159	Danger - Tip-over (Batteries)	1
72171	Notice - Max Side Force 100 lbs / 445 N, ANSI & CSA	1
72182	Notice - Max Side Force 45 lbs / 200 N, Australia	1
72184	Cosmetic - Genie Runabout	2
72188	Label - Directional Arrows	2
72194	Cosmetic - Genie GR-8	1
72195	Cosmetic - Genie GR-12	1
72196	Cosmetic - Genie GR-15	1
72198	Cosmetic - Genie GR-8 (front)	1
72199	Cosmetic - Genie GR-12 (front)	1
72440	Cosmetic - Genie GR-15 (front)	1
72466	Platform Control Panel (Emergency Stop Button)	1
72832	Danger - Do Not Alter Limit Switch (1 extra on GR-15 models with extension deck)	1
72849	Danger - Brake Release Instructions	1
72850	Danger - Work Tray Capacity, Standard Platform	1
72892	Label - Brake Release Switch	1
72970	Notice - Battery Charger Instructions	1
82366	Label - Chevron Rykon	1
82831	Label - Wheel Load, GR-8	4
82832	Label - Wheel Load, GR-12	4
82833	Label - Wheel Load, GR-15	4
82838	Platform Control Panel (Joystick Controller)	1
82975	Caution - Collision Hazard	1

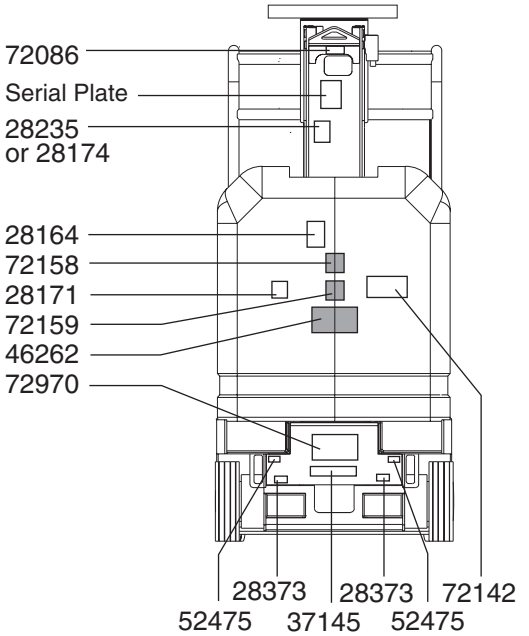
PEGATINAS

Shading indicates decal is hidden from view, i.e., under covers.

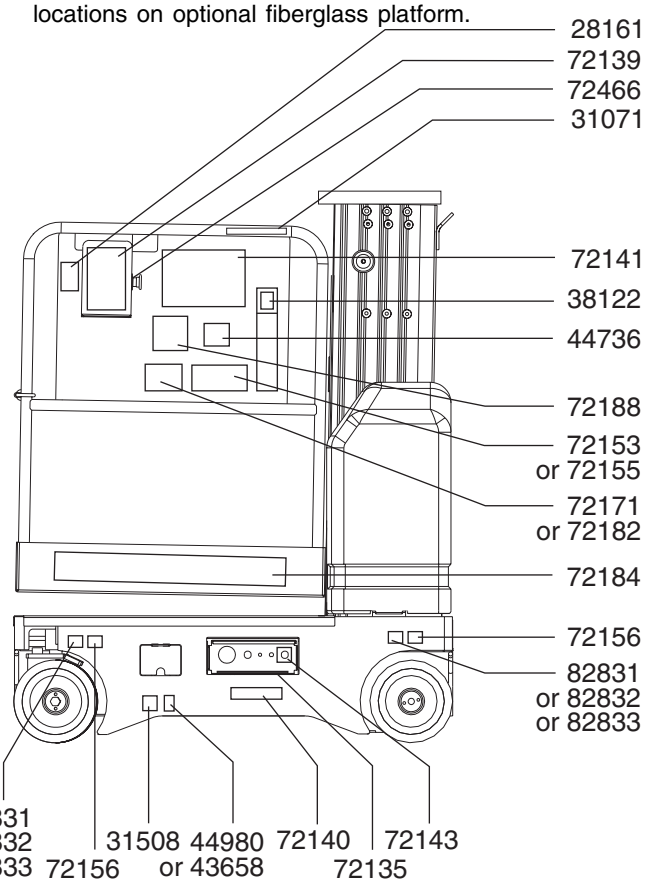




Models with optional inverter



Note: Platform decals may be in diffferent locations on optional fiberglass platform.



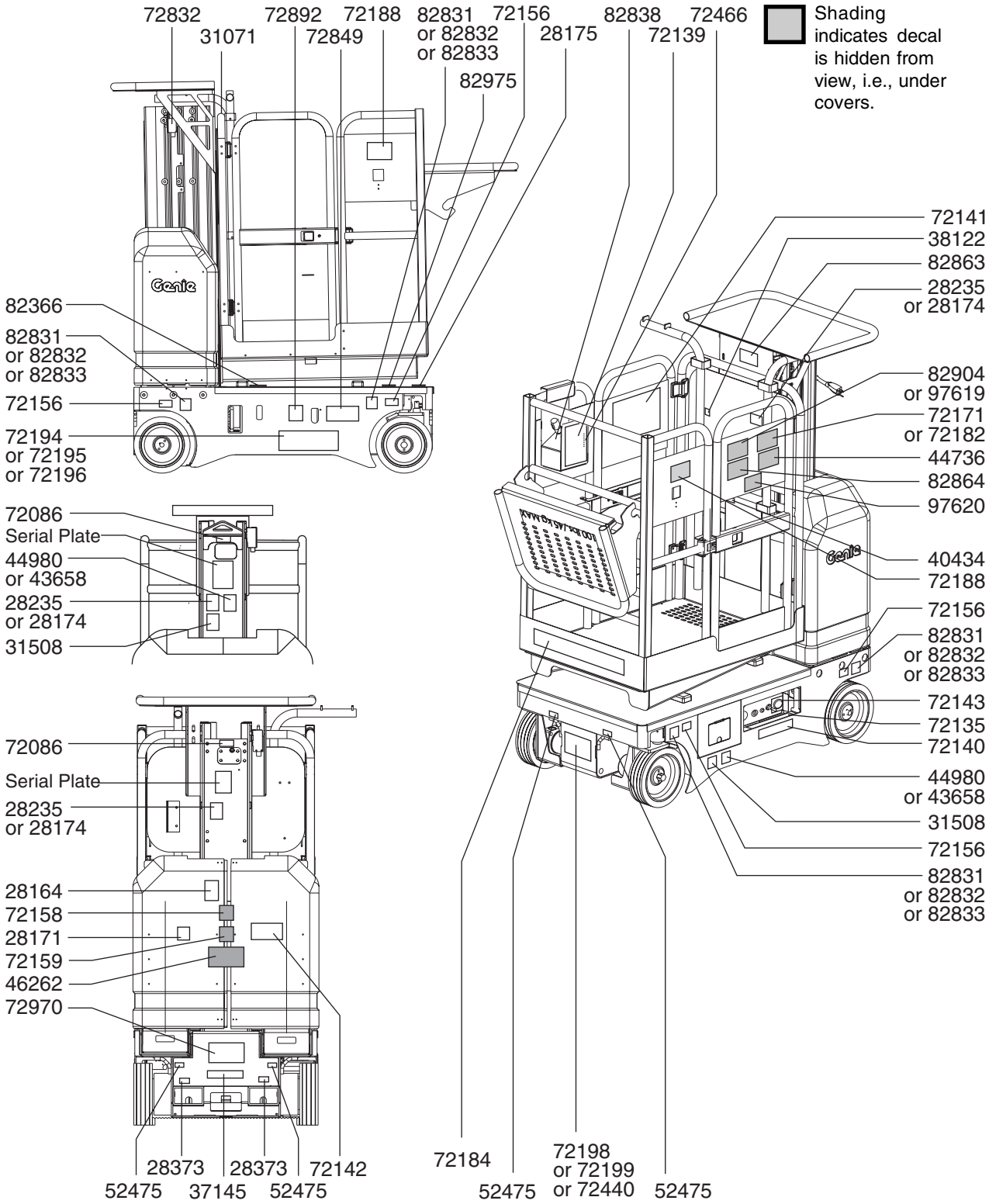
PEGATINAS

Inspección de las pegatinas que contienen texto Plataforma de recogida de material

Determine si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

Part No.	Description	Quantity
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28373	Label - Forklift Pocket	2
31071	Warning - Failure to Read Manual	1
31508	Notice - Power to Battery Charger	1
37145	Label - Manual Lowering	1
38122	Label - Manual Storage Container	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	1
43658	Label - Power to Charger, 230V	1
44736	Danger - Tilt Alarm	1
44980	Label - Power to Charger, 115V	1
46262	Danger - Battery/Charger Safety	1
52475	Label - Transport Tie-down	4
72086	Label - Lifting Eye	1
72135	Ground Control Panel	1
72139	Notice - Operating Instructions, Platform	1
72140	Notice - Operating Instructions, Ground	1
72141	Danger - General Safety Rules	1
72142	Danger - Electrocution Hazard	1
72143	Label - Emergency Stop	1
72156	Notice - Tire Specifications	4
72158	Notice - Battery Connection Diagram	1
72159	Danger - Tip-over (Batteries)	1
72171	Notice - Max Side Force 100 lbs / 445 N, ANSI & CSA	1
72182	Notice - Max Side Force 45 lbs / 200 N, Australia	1
72184	Cosmetic - Genie Runabout	1
72188	Label - Directional Arrows	2
72194	Cosmetic - Genie GR-8	1
72195	Cosmetic - Genie GR-12	1
72196	Cosmetic - Genie GR-15	1
72198	Cosmetic - Genie GR-8 (front)	1
72199	Cosmetic - Genie GR-12 (front)	1
72440	Cosmetic - Genie GR-15 (front)	1
72466	Platform Control Panel (Emergency Stop Button)	1
72832	Danger - Do Not Alter Limit Switch	1
72849	Danger - Brake Release Instructions	1
72892	Label - Brake Release Switch	1
72970	Notice - Battery Charger Instructions	1
82366	Label - Chevron Rykon	1
82831	Label - Wheel Load, GR-8	4
82832	Label - Wheel Load, GR-12	4
82833	Label - Wheel Load, GR-15	4
82838	Platform Control Panel (Joystick Controller)	1
82863	Danger - Max Capacity, Work Station Tray	1
82864	Danger - Max Capacity, Bike Racks	1
82904	Notice - Max Capacity, 450 lbs / 204 kg, GR-15	1
82975	Caution - Collision Hazard	1
97619	Notice - Max Capacity, 500 lbs / 227 kg GR-8, GR-12	1
97620	Danger - Max Capacity, Adjustable Work Tray	1

PEGATINAS


72832
31071
72892
72849
72188
82831
or 82832
or 82833
72156
28175
82975
82838
72139
72466
Shading indicates decal is hidden from view, i.e., under covers.
82366
82831
or 82832
or 82833
72156
72194
or 72195
or 72196
72086
Serial Plate
44980
or 43658
28235
or 28174
31508
72086
Serial Plate
28235
or 28174
28164
72158
28171
72159
46262
72970
28373
52475
28373
37145
72142
52475
72184
52475
72198
or 72199
or 72440
52475
72141
38122
82863
28235
or 28174
82904
or 97619
72171
or 72182
44736
82864
97620
40434
72188
72156
82831
or 82832
or 82833
72143
72135
72140
44980
or 43658
31508
72156
82831
or 82832
or 82833

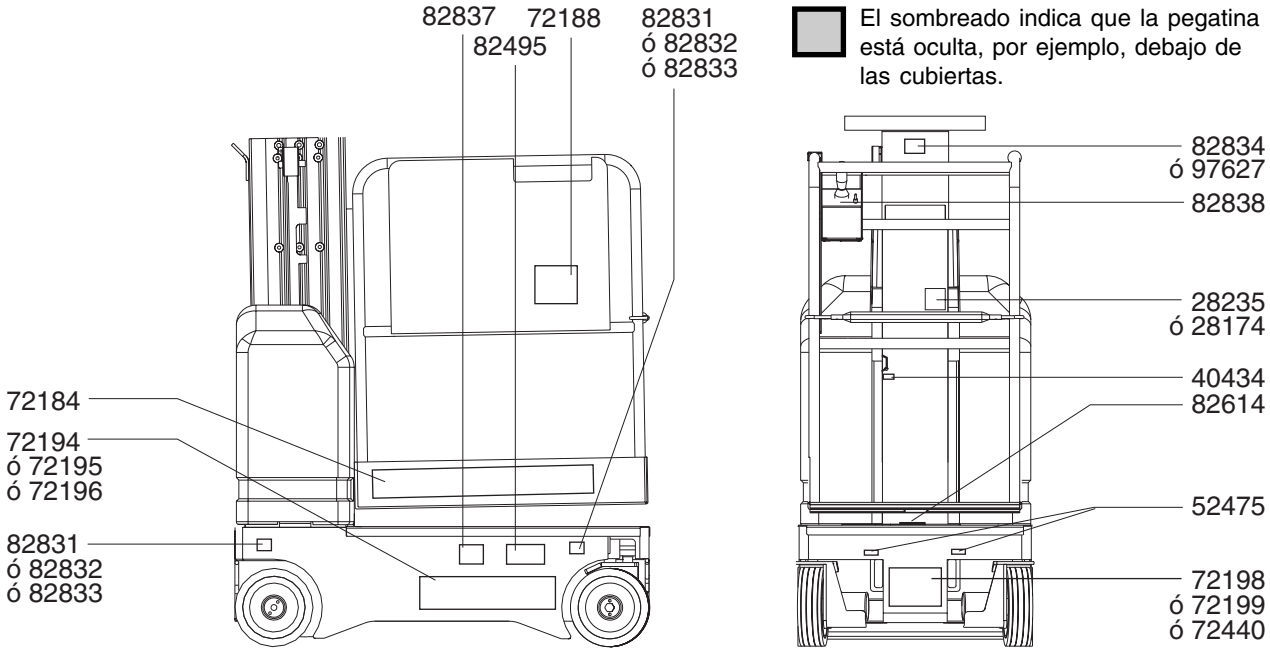
PEGATINAS

Inspección de las pegatinas que contienen símbolos Plataforma estándar

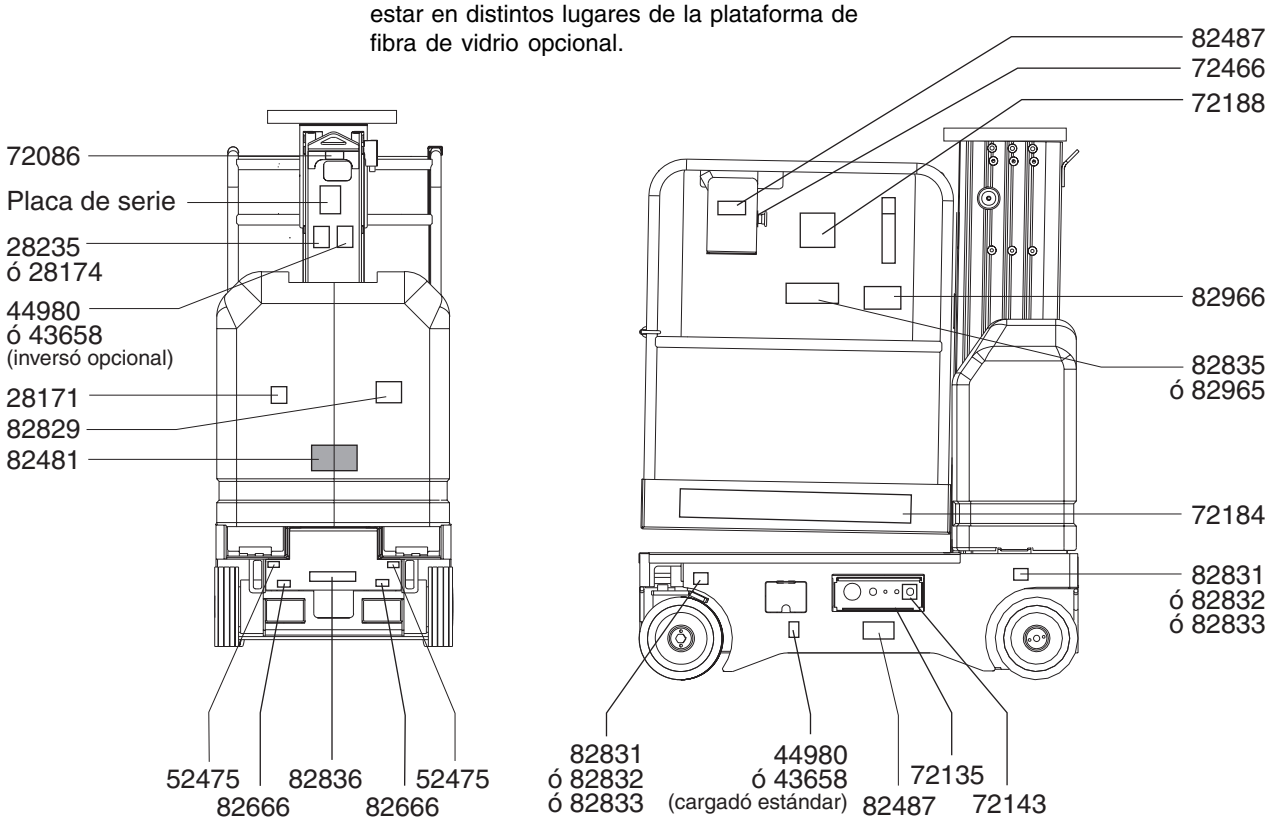
Determine si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

N° de pieza	Descripción	Cantidad
28171	Etiqueta: No fumar	1
28174	Etiqueta: Alimentación a la plataforma, 230V	2
28235	Etiqueta: Alimentación a la plataforma, 115V	2
40434	Etiqueta: Anclaje para el cable	1
43658	Etiqueta: Corriente al cargador, 230V	1
44980	Etiqueta: Alimentación al cargador, 115V	1
52475	Etiqueta: Enganche para el transporte	4
72086	Etiqueta: Argolla de izado	1
72135	Panel de controles desde el suelo	1
72143	Etiqueta: Parada de emergencia	1
72184	Cosmética: Genie Runabout	2
72188	Etiqueta: Flechas de dirección	2
72194	Cosmética: Genie GR-8	1
72195	Cosmética: Genie GR-12	1
72196	Cosmética: Genie GR-15	1
72198	Cosmética: Genie GR-8 (frente)	1
72199	Cosmética: Genie GR-12 (frente)	1
72440	Cosmética: Genie GR-15 (frente)	1
72466	Panel de controles desde la plataforma (Botón de parada de emergencia)	1
82481	Peligro: Seguridad de la batería	1
82487	Etiqueta: Instrucciones de funcionamiento	2
82495	Peligro: Instrucciones de liberación del freno	1
82614	Peligro: Riesgo de aplastamiento	1
82666	Etiqueta: Receptáculos para montacargas de horquilla	2
82829	Peligro: Riesgo de electrocución	1
82831	Etiqueta: Carga de la rueda, GR-8	4
82832	Etiqueta: Carga de la rueda, GR-12	4
82833	Etiqueta: Carga de la rueda, GR-15	4
82834	Peligro: Capacidad de la bandeja de trabajo plataforma estándar, GR-15	1
82835	Peligro: Capacidad máxima, 159 kg	1
82836	Etiqueta: Descenso manual	1
82837	Etiqueta: Conmutador de liberación del freno	1
82838	Panel de controles desde la plataforma (Controlador de la palanca de mando)	1
82965	Peligro: Capacidad máxima, 227 kg, GR-8 y GR-12	1
82966	Peligro: Fuerza lateral máxima, 445 N, ANSI y CSA	1
97627	Peligro: Capacidad máxima, bandeja de trabajo, GR-8 y GR-12	1

PEGATINAS



Nota: Las pegatinas de la plataforma pueden estar en distintos lugares de la plataforma de fibra de vidrio opcional.



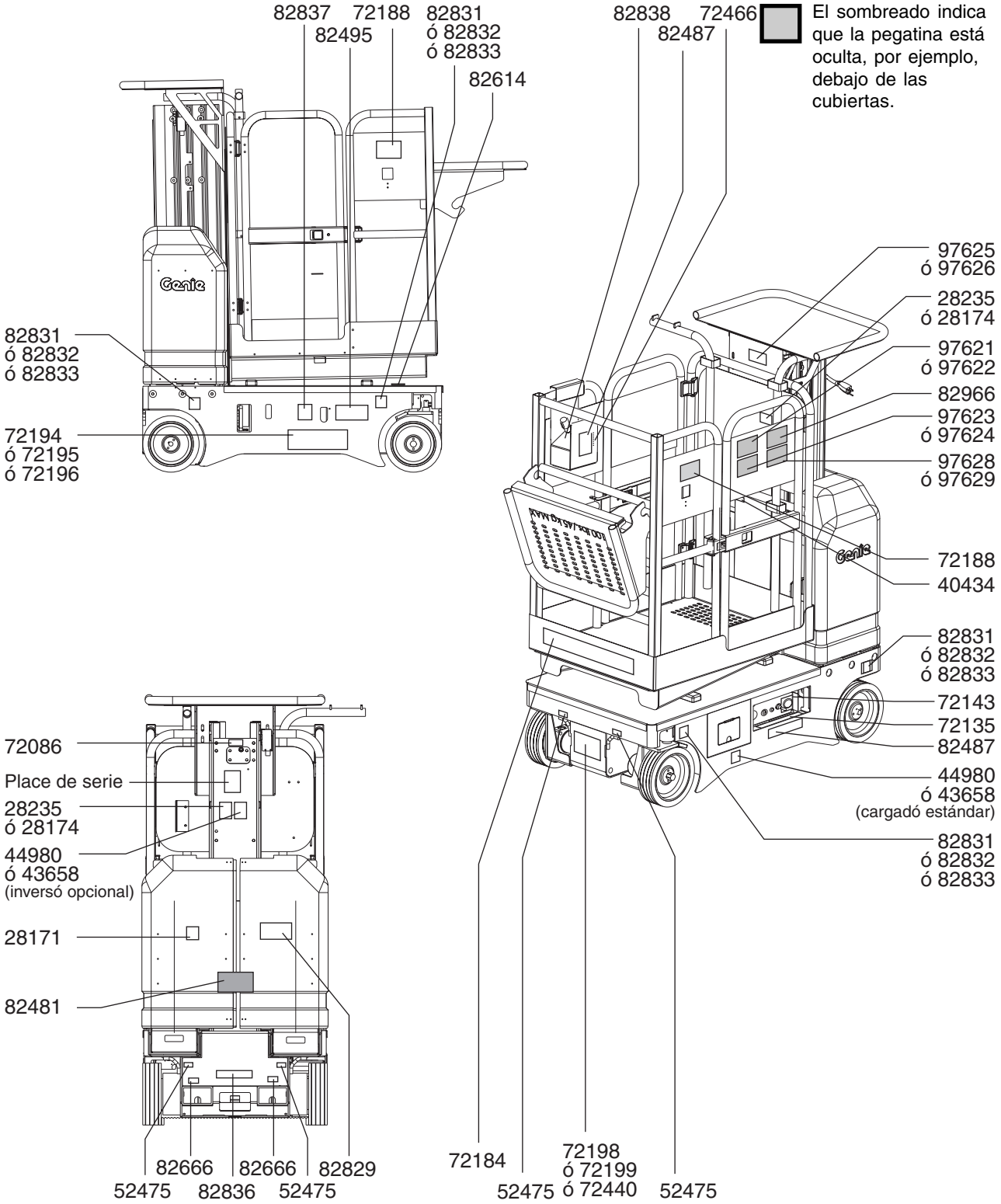
PEGATINAS

Inspección de las pegatinas que contienen símbolos Plataforma de recogida de material

Determine si las pegatinas de la máquina contienen texto o símbolos. Realice una inspección adecuada para comprobar que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

N° de pieza	Descripción	Cantidad
28171	Etiqueta: No fumar	1
28174	Etiqueta: Alimentación a la plataforma, 230V	2
28235	Etiqueta: Alimentación a la plataforma, 115V	2
40434	Etiqueta: Anclaje para el cable	1
43658	Etiqueta: Corriente al cargador, 230V	1
44980	Etiqueta: Alimentación al cargador, 115V	1
52475	Etiqueta: Enganche para el transporte	4
72086	Etiqueta: Argolla de izado	1
72135	Panel de controles desde el suelo	1
72143	Etiqueta: Parada de emergencia	1
72184	Cosmética: Genie Runabout	1
72188	Etiqueta: Flechas de dirección	2
72194	Cosmética: Genie GR-8	1
72195	Cosmética: Genie GR-12	1
72196	Cosmética: Genie GR-15	1
72198	Cosmética: Genie GR-8 (frente)	1
72199	Cosmética: Genie GR-12 (frente)	1
72440	Cosmética: Genie GR-15 (frente)	1
72466	Panel de controles desde la plataforma (Botón de parada de emergencia)	1
82481	Peligro: Seguridad de la batería	1
82487	Etiqueta: Instrucciones de funcionamiento	2
82495	Peligro: Instrucciones de liberación del freno	1
82614	Peligro: Riesgo de aplastamiento	1
82666	Etiqueta: Receptáculos para montacargas de horquilla	2
82829	Peligro: Riesgo de electrocución	1
82831	Etiqueta: Carga de la rueda, GR-8	4
82832	Etiqueta: Carga de la rueda, GR-12	4
82833	Etiqueta: Carga de la rueda, GR-15	4
82836	Etiqueta: Descenso manual	1
82837	Etiqueta: Conmutador de liberación del freno	1
82838	Panel de controles desde la plataforma (Controlador de la palanca de mando)	1
82966	Peligro: Fuerza lateral máxima, 445 N, ANSI y CSA	1
97621	Peligro: Capacidad máxima, 227 kg, GR-8, GR-12	1
97622	Peligro: Capacidad máxima, 204 kg, GR-15	1
97623	Peligro: Capacidad máxima, bandeja ajustable, GR-8 y GR-12	1
97624	Peligro: Capacidad máxima, bandeja ajustable, GR-15	1
97625	Peligro: Capacidad máxima, bandeja de trabajo, GR-8 y GR-12	1
97626	Peligro: Capacidad máxima, bandeja de trabajo, GR-15	1
97628	Peligro: Capacidad máxima, soportes de bicicletas, GR-8 y GR-12	1
97629	Peligro: Capacidad máxima, 159 kg, soportes de bicicletas, GR-15	1

PEGATINAS


82837
72188
82831
ó 82832
ó 82833
82495
82614
82831
ó 82832
ó 82833
72194
ó 72195
ó 72196
Genie
82838
72466
82487
El sombreado indica que la pegatina está oculta, por ejemplo, debajo de las cubiertas.
97625
ó 97626
28235
ó 28174
97621
ó 97622
82966
97623
ó 97624
97628
ó 97629
72188
40434
82831
ó 82832
ó 82833
72143
72135
82487
44980
ó 43658
(cargadó estándar)
82831
ó 82832
ó 82833
72086
Place de serie
28235
ó 28174
44980
ó 43658
(inversó opcional)
28171
82481
82666
82666
82829
52475
82836
52475
72184
72198
ó 72199
ó 72440
52475
52475

Especificaciones

GR-8	
Altura máxima de funcionamiento	4,37 m
Altura máxima de la plataforma	2,54 m
Altura máxima replegada	1,68 m
Altura máxima replegada de la plataforma estándar con bandeja de estación de trabajo, ANSI y CSA	1,73 m
Altura máxima replegada de la plataforma de recogida de material con bandeja de estación de trabajo	1,75 m
Altura máxima replegada de la plataforma de recogida de material con soportes de bicicletas	1,73 m
Ancho	75 cm
Longitud, replegada	1,35 m
Longitud con extensión de plataforma opcional de la plataforma estándar extendida	1,85 m
Longitud con plataforma de recogida de material incluyendo la bandeja ajustable	1,72 m
Longitud con plataforma de recogida de material incluyendo la bandeja ajustable y la bandeja de estación de trabajo	1,82 m
Capacidad máxima, plataforma estándar	227 kg
Capacidad máxima, plataforma de fibra de vidrio	159 kg
Capacidad máxima, plataforma de recogida de material	227 kg
Radio de giro (interior)	15 cm
Radio de giro (exterior)	1,57 m
Peso (el peso de la máquina varía dependiendo del equipamiento opcional)	Consulte la placa de serie
Pendiente superable	25%
Fuente de alimentación	4 baterías, 6V 225AH
Controles	Proporcionales
Salida de CA en la plataforma	Estándar
Tamaño del neumático	25,4 x 7,6 x 2,5 cm
Emisiones de ruido aéreo Nivel máximo de ruido en estaciones de trabajo en funcionamiento normal (ponderado A)	70 dB
Dimensiones de la plataforma (largo x ancho)	
Plataforma estándar	94 x 75 cm
Plataforma estándar con extensión	1,45 m x 75 cm
Plataforma de fibra de vidrio	66 x 56 cm
Plataforma de recogida de material	94 x 76 cm
Plataforma de recogida de material incluyendo bandeja ajustable	94 cm x 1,4 m
Velocidades de desplazamiento	
Máxima con la plataforma replegada	4,0 km/h
Máxima con la plataforma elevada	0,8 km/h 12,5 m/55 sec
Información de carga sobre el suelo	
Tara + Carga nominal	885 kg
Carga máxima del eje	536 kg
Carga máxima de la rueda	280 kg

Nota: Esta información de carga sobre el suelo es aproximada y no incorpora las distintas configuraciones opcionales. Solamente debería utilizarse en combinación con los factores de seguridad adecuados.

Uno de los principios de Genie es la continua mejora de sus productos. Las especificaciones de nuestros productos están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación por parte de Genie.

ESPECIFICACIONES

GR-12	
Altura máxima de funcionamiento	5,41 m
Altura máxima de la plataforma	3,58 m
Altura máxima replegada	1,68 m
Altura máxima replegada de la plataforma estándar con bandeja de estación de trabajo, ANSI y CSA	1,73 m
Altura máxima replegada de la plataforma de recogida de material con bandeja de estación de trabajo	1,75 m
Altura máxima replegada de la plataforma de recogida de material con soportes de bicicletas	1,73 m
Ancho	75 cm
Longitud, replegada	1,35 m
Longitud con extensión de plataforma opcional de la plataforma estándar extendida	1,85 m
Longitud con plataforma de recogida de material incluyendo la bandeja ajustable	1,72 m
Longitud con plataforma de recogida de material incluyendo la bandeja ajustable y la bandeja de estación de trabajo	1,82 m
Capacidad máxima, plataforma estándar	227 kg
Capacidad máxima, plataforma de fibra de vidrio	159 kg
Capacidad máxima, plataforma de recogida de material	227 kg
Radio de giro (interior)	15 cm
Radio de giro (exterior)	1,57 m
Peso (el peso de la máquina varía dependiendo del equipamiento opcional)	Consulte la placa de serie
Pendiente superable	25%
Fuente de alimentación	4 baterías, 6V 225AH
Controles	Proporcionales
Salida de CA en la plataforma	Estándar
Tamaño del neumático	25,4 x 7,6 x 2,5 cm
Emisiones de ruido aéreo Nivel máximo de ruido en estaciones de trabajo en funcionamiento normal (ponderado A)	70 dB
Dimensiones de la plataforma (largo x ancho)	
Plataforma estándar	94 x 75 cm
Plataforma estándar con extensión	1,45 m x 75 cm
Plataforma de fibra de vidrio	66 x 56 cm
Plataforma de recogida de material	94 x 76 cm
Plataforma de recogida de material incluyendo bandeja ajustable	94 cm x 1,4 m
Velocidades de desplazamiento	
Máxima con la plataforma replegada	4,0 km/h
Máxima con la plataforma elevada	0,8 km/h 12,5 m/55 sec
Información de carga sobre el suelo	
Tara + Carga nominal	975 kg
Carga máxima del eje	604 kg
Carga máxima de la rueda	348 kg

Nota: Esta información de carga sobre el suelo es aproximada y no incorpora las distintas configuraciones opcionales. Solamente debería utilizarse en combinación con los factores de seguridad adecuados.

Uno de los principios de Genie es la continua mejora de sus productos. Las especificaciones de nuestros productos están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación por parte de Genie.

ESPECIFICACIONES

GR-15	
Altura máxima de funcionamiento	6,45 m
Altura máxima de la plataforma	4,62 m
Altura máxima de desplazamiento con plataforma replegada	4,62 m
Altura máxima de desplazamiento con plataforma extendida	3,66 m
Altura máxima replegada	1,68 m
Altura máxima replegada de la plataforma estándar con bandeja de estación de trabajo, ANSI y CSA	1,73 m
Altura máxima replegada de la plataforma de recogida de material con bandeja de estación de trabajo	1,75 m
Altura máxima replegada de la plataforma de recogida de material con soportes de bicicletas	1,73 m
Ancho	75 cm
Longitud, replegada	1,35 m
Longitud con extensión de plataforma opcional de la plataforma estándar extendida	1,85 m
Longitud con plataforma de recogida de material incluyendo la bandeja ajustable	1,72 m
Longitud con plataforma de recogida de material incluyendo la bandeja ajustable y la bandeja de estación de trabajo	1,82 m
Capacidad máxima, plataforma estándar	159 kg
Capacidad máxima, plataforma de fibra de vidrio	159 kg
Capacidad máxima, plataforma de recogida de material	204 kg
Radio de giro (interior)	15 cm
Radio de giro (exterior)	1,57 m
Peso (el peso de la máquina varía dependiendo del equipamiento opcional)	Consulte la placa de serie

Pendiente superable	25%
Fuente de alimentación	4 baterías, 6V 225AH
Controles	Proporcionales
Salida de CA en la plataforma	Estándar
Tamaño del neumático	25,4 x 7,6 x 2,5 cm
Emisiones de ruido aéreo Nivel máximo de ruido en estaciones de trabajo en funcionamiento normal (ponderado A)	70 dB
Dimensiones de la plataforma (largo x ancho)	
Plataforma estándar	94 x 75 cm
Plataforma estándar con extensión	1,45 m x 75 cm
Plataforma de fibra de vidrio	66 x 56 cm
Plataforma de recogida de material	94 x 76 cm
Plataforma de recogida de material incluyendo bandeja ajustable	94 cm x 1,4 m
Velocidades de desplazamiento	
Máxima con la plataforma replegada	4,0 km/h
Máxima con la plataforma elevada	0,8 km/h 12,5 m/55 sec
Información de carga sobre el suelo	
Tara + Carga nominal	1.134 kg
Carga máxima del eje	665 kg
Carga máxima de la rueda	445 kg

Nota: Esta información de carga sobre el suelo es aproximada y no incorpora las distintas configuraciones opcionales. Solamente debería utilizarse en combinación con los factores de seguridad adecuados.

Uno de los principios de Genie es la continua mejora de sus productos. Las especificaciones de nuestros productos están sujetas a cambios sin previo aviso u obligación por parte de Genie.

Distribuido por:

Genie North America
Teléfono 425.881.1800
Gratuito EE.UU. y Canadá
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Teléfono +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Teléfono +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Teléfono +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Teléfono +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Teléfono +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Teléfono +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Teléfono +31 10 220 7911
Fax +31 10 220 6642

Genie Scandinavia
Teléfono +46 31 3409612
Fax +46 31 3409613

Genie France
Teléfono +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Teléfono +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Teléfono +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Teléfono +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Teléfono +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241